



THE SENATE OF PAKISTAN DEBATES

OFFICIAL REPORT

Wednesday, April 3, 1974

CONTENTS

	PAGES
Starred Question and Answer	185
Message from N.A. Secretariat Re : Adoption of the Land Reforms (Amendment) Bill, 1974— <i>Read out</i>	187
The Economic Reforms (Amendment) Bill, 1974— <i>Passed</i>	187

PRINTED BY THE MANAGER, READING PRINTING PRESS 4 - URDU BAZAR, LAHORE
PUBLISHED BY THE MANAGER OF PUBLICATIONS, KARACHI

SENATE DEBATES
SENATE OF PAKISTAN

Wednesday, April 3, 1974

The Senate of Pakistan met in Sent Chamber Islamabad, at ten of the clock in the morning, Mr. Chairman (Mr. Habibullah Khan) in the Chair.

(Recitation from the Holy Quran)

STARRED QUESTION AND ANSWER

Mr. Chairman : Now we take up questions. Question No. 11, Khawaja Mohammad Safdar.

AMNESTY TO MUKHTAR RANA

11. ***Khawaja Mohammad Safdar :** Will the Minister for Interior, States and Frontier Regions, be Pleased to state :

(a) whether in response to the appeals from Group No. 6 of the Swedish Section of Amnesty International, the Government is considering the remission of the sentence of five years rigorous imprisonment passed against Mr. Mukhtar Rana, Ex. M.N.A. by a Military Court ; and

(b) if answer to (a) above be in the negative, the reasons for rejecting the appeals from the Amnesty International ?

Mr. Abdul Qaiyum Khan : (a) No.

(b) (i) This is a Provincial matter and is also subjudice.

(ii) Mr. Mukhtar Rana is involved in two separate cases. In one under Section 302 PPC/MLR 16-A he was tried alongwith 10 others and sentenced to 5 years R.I. by a Special Military Court. Before sentence could be confirmed he filed a writ before the High Court, who ordered that the cases be retried by a Civil Court. The Government went into appeal against the order of the High Court but the Supreme Court held up the order of the High Court. In the other case under MLR 16-A he was convicted and sentenced to 5 years R.I. by Special Military Court. This sentence was confirmed. Mian Mahmud Ali Qasuri challenged this order before the High Court but not receiving satisfac-

[Mr. Abdul Qaiyum Khan]

tion he appealed to the Supreme Court which upheld the order of the High Court. Consequently, Mr. Mukhtar Rana has been undergoing a sentence of 5 years R.I. under MLR 16-A.

(iii) He is not a political prisoner as the organisation called Amnesty International has assumed him to be.

خواجہ محمد صفدر : ضمنی سوال جناب والا ! محترم وزیر داخلہ صاحب نے میرے سوال کے حصہ (الف) کا جواب 'نہ' میں دیا ہے ، تو کیا میں اس انکار سے یہ نتیجہ اخذ کروں کہ Amnesty انٹرنیشنل کی طرف سے گورنمنٹ کو کوئی اس قسم کی درخواست موصول نہیں ہوئی ہے یا یہ کہ ایسی درخواست موصول ہوئی ہے اور گورنمنٹ نے اس پر غور و فکر کرنے سے انکار کیا ہے ؟

Mr. Abdul Qaiyum Khan : The Amnesty International has been sending applications and probably in this case also and in many other cases, they act on the one sided information supplied by those who are interested in a particular person. They have been wrongly informed that he is a political prisoner. As I have clearly stated he is not a political prisoner. He has been convicted by a court for a criminal offence.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! محترم وزیر داخلہ صاحب نے یہ ارشاد فرمایا تھا کہ مختار رانا صاحب دو مقدمات میں ماخوذ ہوئے تھے - ایک مقدمے کے سلسلے میں وہ سزا بھگت رہے ہیں جس کا فیصلہ مارشل لاء کورٹ نے کیا تھا اور دوسرا مقدمہ جو سول کورٹ میں تھا کیا وہ اس مقدمے میں بری کر دئے گئے ہیں ؟

Mr. Abdul Qaiyum Khan : He was not acquitted. What the direction of the High Court was, I will again read it out for the information of the House.

خواجہ محمد صفدر : کیا مرکزی حکومت اس مقدمے کے متعلق جس میں رانا صاحب کو مارشل لاء کورٹ سے سزا ہوئی تھی کیا اس case کو بھی وہ سول کورٹ میں بھیجنے کے لیے تیار ہے ؟

Mr. Abdul Qaiyum Khan : Civil court means ordinary criminal court, and the matter is under consideration. The Government is considering whether they should proceed with the case or not. It is still under the consideration of the Government. I cannot inform the honourable Member about it. It is a provincial matter. Law and order is a provincial matter. But unfortunately these forums are selected for putting questions which really are relevant in another forum which is also functioning. But that matter is under the consideration of the Punjab Government as far as I know. But he has been convicted in one case and is undergoing imprisonment. So in that case the Government is not prepared to consider his release.

خواجہ محمد صفدر : کیا مارشل لاء کورٹ نے جتنے فیصلے کئے تھے ، وہ سب درست تھے ؟ کیا یہ امر واقعہ ہے کہ بعض مقدمات جن کا فیصلہ مارشل لاء کورٹ نے کیا تھا ان کے ملزمین کو چھوڑ دیا گیا ہے ، ان کو رہا کر دیا گیا ہے ؟

Mr. Chairman : In which case ?

Khawaja Mohammad Safdar : In which he is undergoing punishment for five years, as the Minister has told us.

Mr. Abdul Qaiyum Khan : All those cases had been tried, and I think all those cases again technically had been validated under the Constitution. There is, therefore, no question of reopening these cases.

Mr. Chairman (to Khawaja Mohammad Safdar) : You are asking about a lot of cases. You can just ask about any specific or a particular case. تمام cases کا نتیجہ ایک نہیں ہوتا۔

It was only one question today.

MESSAGE FROM N.A. SECRETARIAT RE : ADPOTION OF THE LAND REFORMS (AMENDMENT) BILL, 1974

Mr. Chairman : Then after question, I will just inform the House about the message received from the Secretary of the National Assembly to the Secretary of the Senate Secretariate :

“Sir, in pursuance of rule 109 of the Rules of Procedure and Conduct of business in the National Assembly, I have the honour to inform the Senate Secretariat that the National Assembly passed the Land Reforms (Amendment) Bill, 1974, on the 1st April, 1974. A copy of the Bill is transmitted herewith. Kindly acknowledge receipt.”

Now, we take up legislative business. Yes, Mr. J.A. Rahim.

THE ECONOMIC REFORMS (AMENDMENT) BILL, 1974

Mr. J. A. Rahim : I beg to move :

“That the Bill further to amend the Economic Reforms Order, 1972 [The Economic Reforms (Amendment) Bill, 1974], as passed by the National Assembly, be taken into consideration at once.”

Mr. Chairman : Motion moved is :

“That the Bill further to amend the Economic Reforms Order, 1972 [The Economic Reforms (Amendment) Bill, 1974], as passed by the National Assembly, be taken into consideration at once.”

Khawaja Mohammad Safdar : Opposed.

Mr. Chairman : Will you move your amendment ?

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, Sir. I beg to move :

“That the Economic Reforms (Amendment) Bill, 1974, be referred to the Standing Committee concerned.”

Mr. Chairman : Motion moved is :

“That the Economic Reforms (Amendment) Bill, 1974, be referred to the Standing Committee concerned.”

Mr. J.A. Rahim : Opposed, Sir, this Bill. . . .

Mr. Chairman : Who will speak first on the amendment ?

Khawaja Mohammad Safdar : Myself.

Mr. J.A. Rahim : What ?

Mr. Chairman : I am asking who will speak first on the amendment. I think he will speak. You opposed it. He will speak because his amendment is now being considered. Yes, Khawaja Mohammad Safdar.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! جیسے کل بھی نہایت ہی ادب کے ساتھ آپ کی وساطت سے اس ایوان کے سامنے کچھ معروضات پیش کی تھیں۔ میں انہیں نہیں دہراؤں گا بلکہ صرف میں جنات والا ! کو یہ یاد دلانا چاہتا ہوں کہ رات ساڑھے گیارہ بجے ہمیں آج کا ایجنڈا میسر ہوا تھا۔ میں جناب کے سکریٹریٹ کے اندر ساڑھے آٹھ بجے رات تک بیٹھا رہا کہ مجھے یہ معلوم ہو سکے کہ کل صبح کا ایجنڈا کیا ہے۔ جناب والا ! رات ساڑھے گیارہ بجے مجھے یہ ایجنڈا ملا ہے اور اس وقت لائبریری بند ہو چکی تھی اور میرے پاس کوئی ایسا ذریعہ نہیں تھا جس سے میں اس بل کے حسن و قبح کو معلوم کر سکوں۔ اس بل کے متعلق مجھے اپنے خیالات تک کو بھی مجتمع کرنے کا موقعہ نہیں ملا، مطالعہ کا تو سوال ہی پیدا نہیں ہوتا تو۔ جناب والا ! یہ صورت حال کب تک جاری رہے گی؟ قاعدہ میں یہ واضح طور پر لکھا ہوا ہے کہ ہمیں اس بل کی اطلاع کہ کب یہ ایوان میں پیش ہونے والا ہے، ملنا چاہیے اور ایسے وقت پر ملنا چاہیے کہ جس کے بعد ہم اس قسم کی شکایت نہ کر سکیں اور ذمہ داری ہم پر آ جائے۔ ہم یہ نہ کہہ سکیں کہ ہمیں پورا موقع نہیں دیا گیا۔ مجھے اپنے باقی ساتھیوں کا تو علم نہیں ہے۔ لیکن ابھی صبح میرے ایک ساتھی نے مجھے یہ بتایا کہ ایجنڈا ان کو یہاں آ کر ملا ہے، کیونکہ وہ ایک ہوٹل میں مقیم ہیں۔ شاید اس سکریٹریٹ کے ملازمین کے ساتھ زیادتی ہوگی اگر ان کو رات میں اتنی دیر کے بعد ایجنڈا معزز اراکین سینٹ کو پہنچانے کے لیے کہا جائے اس لیے میری یہ گزارش ہے کہ یہ بل مجلس قائمہ کو غور کرنے کے لیے بھیج دیا جائے اور پرسوں یا چوتھے دن اسے زیر بحث لایا جائے اور میں سمجھتا ہوں کہ ایسا کرنے سے کوئی قباحت نہیں ہوگی۔

Mr. Chairman : One minute. For my information, when was this Bill passed by the National Assembly? This was passed on the 29th. Am I correct? When did you receive the notice that it will be taken up here. In this case did you have two days notice? I am talking about this particular Bill.

خواجہ محمد صفدر : ۳ تاریخ کو محترم وزیر صاحب کی طرف سے اس بل کا نوٹس دیا گیا۔ غالباً دفتر متعلقہ کو وہ نوٹس اسی دن مل گیا ہوگا۔ اس کے بعد ۳ اور ۳ دنوں کی چھٹیاں تھیں۔ اس کے بعد بل دیا گیا۔ پھر یکم تاریخ کی شام کو یہ بل ہمیں ملا ہے۔

Mr. Chairman : Technically in two clear days you exclude the day of receipt and day of consultation.

Khawaja Mohammad Safdar : It should be at least 48 hours.

خواجہ محمد صفدر : ساڑھے گیارہ بجے پرسوں علم ہوا تھا۔

جناب چیئرمین : اس میں Two days clean notice تو نہیں ہے اور یہ اعتراض ٹیکنیکل ہے۔ اس بات پر تو بہت کچھ کہا جا سکتا ہے۔

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! آپ نے بجا فرمایا ہے۔ میں نہایت ادب سے درخواست کروں گا۔۔۔۔

Mr. Abdul Qaiyum Khan : I am on a point of order. Did not I hear the honourable speaker saying that he received the notice only yesterday? Now he says it was two days ago.

Mr. Chairman : Day before yesterday at about 11-00 or 11-30 p.m.

Mr. Abdul Qaiyum Khan : It is two days not two clear days.

Mr. Chairman : This objection for a ruling should be reserved on some other occasion. Two clear days, it is very material. Now you had notice day before yesterday. It is two clear days.

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! اگر ایک منٹ کے لیے آپ کی اجازت ہو تو میں آپ کی خدمت میں عرض کرتا ہوں کہ ہم اس بل پر بحث کے لیے تیار ہیں اور میں اپنے دوستوں سے نہایت ادب سے درخواست کروں گا کہ اس وقت جو کچھ ہمارے ذہن میں اس بل کے متعلق آتا ہے، وہ ہم بیان کر رہے ہیں۔ بہر حال مجبوری ہے۔ لیکن ازراہ کرم اس کے بعد دوسرا بل آج زیر بحث نہ لایا جائے کیوں کہ یہ بل نیشنل اسمبلی نے کل منظور کیا اور رات کو ہمیں ملا ہے۔

Mr. Chairman : The only point for decision in this case would be whether two clear days or two days are required. Anyhow, I will look into the rule and I do not think it is an ideal case for me to give a ruling on it. You reserve your observation. I do not think you withdraw your observation. I do not want to give my ruling on this. But this means two clear days or equal to 48 hours or two days. Anyhow, you reserve your objection for some other occasion. Now, you proceed with your speech on the motion.

Mr. J. A. Rahim : I want to clear a point because it is obviously on this Bill. Two days notice was given as the honourable Chairman has said I may point out that it is not my fault. I am not responsible for the Agenda having been fixed for today. Perhaps one reason is because there has not been enough work before the Senate. I do not mind the one being postponed and.....

Mr. Chairman : The present one or the other one ?

Mr. J.A. Rahim : I would not mind this coming up later or the other one coming after two or three days. But I do raise an objection to the amendment to refer it to the Standing Committee. My objection is there on that point. As far as two clear days are concerned, I would certainly have no objection to the point raised by the honourable Senator because I am myself a Senator. But the honourable Chairman will have to decide whether the Senate has enough work today if these are postponed.

Mr. Chairman : This is one side of the issue whether we have enough work today to transact. The other side is whether they have got enough notice to make contribution to the discussion. So far as this Bill is concerned, let us proceed with it now. I think, it is a very simple Bill. Probably notice was given last evening so far as the other Bill is concerned.

Mr. Kamran Khan : As my learned friend Khawaja Shaib has pointed out, I have not received notice of the Orders of the Day in my hotel. I have been getting Orders of the Day here on my desk only, and during this session I have not received the Orders of the Day in my hotel for a single day. I would request you to kindly make a note of it and bring it to the notice of the Secretariat.

Mr Chairman : I will look into the matter and will first ask about your address whether you are putting up in a hotel or in Government hostel so that they are able to do the needful. I will look into it and see that as far as possible you get the papers, notices, Bills or other things in time. Please give me in writing your complaint so that I may be able to pass orders on that complaint.

Khawaja Mohammad Safdar : May I have your permission, Sir ?

جناب والا ! میں نے یہ تحریک پیش کی ہے کہ اس بل کو مجلس قائمہ کے حوالے کیا جائے تاکہ وہاں غور و فکر کے بعد مجلس قائمہ اس بل کے متعلق اپنی رپورٹ اس معزز ایوان کے سامنے پیش کرے۔ جناب والا ! اس کی ضرورت کیوں پیش آئی یہ ضرورت اس لئے پیش آئی ہے کہ اگر اصل قانون کو جس میں ترمیم پیش کی جا رہی ہے، کو بناتے وقت پورے غور و فکر سے کام لیا گیا ہوتا تو یہ ضرورت پیش نہ آتی۔ جناب والا ! یہ اصل قانون جس سے متعلق ترمیمی بل اس وقت زیر بحث ہے، یہ ۱۹۷۲ء میں ایک صدارتی حکم نامہ کی شکل میں نافذ ہوا تھا۔ وہاں پریذیڈنٹ صاحب نے صرف غور و فکر کیا ہوگا اور کسی اور کی ذمہ داری نہیں تھی۔ اس وقت پارلیمنٹ تو موجود تھی لیکن ابھی کام کرنا شروع نہیں کیا تھا۔ اس کے بعد اگست ۱۹۷۳ء میں ایک آرڈیننس کے ذریعہ اس صدارتی حکم نامہ میں ترمیم کی گئی اور آپ شاید یہ سن کر حیران ہوں گے کہ اصل آرڈر ساڑھے چار صفحات پر مشتمل ہے اور ترمیم پانچ صفحات پر مشتمل

ہے اور یہ میرے پاس ہے آپ ملاحظہ کر سکتے ہیں۔ اس کے لیے ایسا کیوں کرنا پڑا۔ اس لیے کہ صدارتی حکم نامہ قانونی سوچ بچار کا نتیجہ نہ تھا بلکہ عجلت کا نتیجہ تھا، تیزی کا نتیجہ تھا اور جلدی کا نتیجہ تھا۔ اس لیے بعد میں اس قانون میں پانچ صفحات پر مشتمل ایک لمبی ترمیم کرنا پڑی ہے۔ اب جناب والا! اگست ۱۹۷۳ء میں یہ ترمیمی آرڈیننس نیشنل اسمبلی سے پاس ہوتا ہے اور قانون کی شکل اختیار کر لیتا ہے۔ لیکن ابھی اس اصل قانون کو پاس ہوئے دو سال نہیں گزرے کہ دوسری بار پھر ہمیں اس میں ترمیم کرنے کی ضرورت پیش آئی ہے۔

جناب چیئرمین! آپ ساری عمر اس پمشے سے منسلک رہے ہیں خواہ بطور وکیل خواہ ہائی کورٹ کے جج کی حیثیت سے اور آپ جانتے ہیں کہ بیشتر ایسے قوانین ہیں جو کہ پاکستان بننے سے پہلے بنائے گئے تھے یا وضع کیے گئے تھے۔ کئی کئی سال تک ان میں ترمیم کی ضرورت نہیں پڑی کیونکہ یہ سوچ بچار کا نتیجہ تھا۔ ایسا نہیں تھا کہ آدھی رات کو یہ بل ارکان پارلیمنٹ کو تقسیم کیا جائے اور مطالبہ کیا جائے کہ صبح کو اس بل کو زیر بحث لایا جائے۔ دو سال میں ہم دوبار اصل قانون کو ترمیم کرنے پر مجبور ہیں اور ترمیم بھی کوئی معمولی ترمیم نہیں، نہایت اہم ترمیم ہے۔ یہ محض اس لیے کرنا پڑی کہ ہم نے کسی سطح پر بھی کسی مرحلہ پر بھی اتنی توجہ ان قوانین کو ترتیب دینے اور تدوین کرنے پر صرف نہیں کی جتنی کہ کسی قانون کو بنانے پر صرف کرنی چاہیے۔ اس لیے میں یہ کہوں گا اور کل محترم وزیراعظم صاحب یہاں تشریف فرما تھے، انہوں نے اپنی تقریر میں بھی یہ ارشاد فرمایا تھا کہ ہمیں خوب غور و فکر کے بعد قانون سازی کرنی چاہیے۔ یہ قوانین ملک کے سات کروڑ انسانوں کے لیے قانون سازی ہے۔ یہ کوئی معمولی بات نہیں ہے کہ ایک فرد کو نقصان ہوگا اور دوسرے کو نہیں ہوگا۔ ہم یہاں سات کروڑ پاکستانیوں کے لیے قانون سازی کرنے کے لیے اکٹھے ہوئے ہیں۔ اس لیے ہمیں جلدی نہیں کرنی چاہیے، کیونکہ ہمارے آئین میں یہ بات درج کی گئی ہے کہ پارلیمنٹ سال بھر میں کم از کم ایک سو تیس دن کام کرے گی۔ یہ کم از کم مدت ہے maximum نہیں ہے۔ سنا ہے کہ اب کوئی ترمیم ہو رہی ہے۔ جب ترمیم ہوگی تو پھر اور بات ہے۔ کم سے کم ایک سو تیس دن کو سامنے رکھ کر اپنے کاروبار کا حساب کیجئے۔ اس معزز ایوان نے کل تک پانچ بل منظور کیے ہیں اٹھائیس تاریخ سے آج تک صرف پانچ دن میں۔ اگر اسی صورت میں legislation ہوگی تو وہ نہایت ردی legislation ہوگی۔ عدالتیں

[Khawaja Mohammad Safdar]

بھی اس میں مین میخیں نکالیں گی - نکتہ چینی کریں گی - ہمارے وزیر قانون صاحب آج یہاں تشریف فرما نہیں ہیں - وہ کہتے ہیں کہ ہم ان کے کام میں رکاوٹ ڈالتے ہیں - میں یہ عرض کروں گا کہ اگر پہلے دن سوچ سمجھ کر قانون بنا دیا جاتا تو آج یہ تین چار بار ایوان میں نہ لایا جاتا - کیا اب ایوان کا وقت ضائع نہیں ہوتا دو سال میں کوئی خاص تبدیلی نہیں ہوئی - لیکن ہمیں ان کو تبدیل کرنا پڑا ہے اس طرح سے قوم کا رویہ زیادہ ضائع ہو رہا ہے - اگر پہلی دفعہ ہی سوچ سمجھ کر قانون بناتے تو آئے دن اس میں ترامیم نہ کرنا پڑتیں اور نہ قوم کا زیادہ رویہ ضائع ہوتا - اب اس ملک کی معزز پارلیمنٹ کا وقت زیادہ ضائع ہو رہا ہے کیونکہ ہم عجلت اور تیزی سے یہ قانون سازی کر رہے ہیں - اس لیے میں نہایت ادب سے درخواست کروں گا اور میں نے اس غرض سے یہ کی ہے کہ ہمارے قواعد و ضوابط میں بھی اسی طرح دیا گیا ہے کہ اچھی طرح چھان بین کر کے سوچ سمجھ والے اچھے آدمی جن کو اس معزز ایوان نے اس غرض کے لیے چنا ہے ، وہ قانون سازی کی جانچ پڑتال کریں کہ ہمارے جو Senators مجلس قائمہ کے رکن ہیں وہ آپس میں اکٹھے بیٹھ کر سوچیں کہ اس میں کون سی خرابی ہے ، تاکہ دو چار سال تک تو اس قانون سازی سے بہاری جان چھوٹ جائے اور بار بار ترامیم نہ کرنا پڑیں - ان الفاظ کے ساتھ میں درخواست کروں گا کہ اس میں عجلت نہ کی جائے -

Mr. Chairman : Thank you, Yes, Mr. J.A. Rahim.

Mr. J. A. Rahim : Sir, I have nothing to say against the general principle that laws should be framed after due consideration and with very great thought. In fact, this is what I would always endeavour to do. The honourable Member is mistaken that the original Economic Reforms Order was either framed in haste or by some incompetent person. The incompetent person was another Law Minister of the time who is now in the Opposition.

Mr. Chairman : If he is undesirable or incompetent or inefficient, he is not a part of this House.

Mr. J. A. Rahim : Sir, I was only referring to the haste in which the competent people have framed the law. It was just a passing remark.

Mr. Chairman : I know it.

Mr. J. A. Rahim : Sir, I was saying that this original Bill was framed in such a haste that we are amending it every day. The fact is quite different. It is not like the fundamental Bills regulating, shall we say, the question of statute for a crime that has got to last. It belongs to the whole society. We are concerned with the organisation of the economy. The economy itself keeps changing its face and as re-organisation goes on, new needs arise and one has to amend some things by bringing new Bills. According to the practice and system that we have inherited from the old days, it is a good system and we find that the normal procedure is to amend the previous Bill and place the new conditions in that Bill. That is the only reason we have done it and I would

not mind if the Legislature introduces a legislation completely *de novo* but that would be very cumbersome. That is a technical point. In fact the honourable Member who is so solicitous for the welfare of the small shareholders, I am sure he is more solicitous for the big shareholders, he should not really object to it at all. The whole reason of his amendment to the Economic Reforms Order is that we are proceeding to pay compensation to a certain class of people. They are not a very large class of the country but they are a class which fell under the Economic Reforms Order and fell under the nationalisation of the companies. Sir, what we are doing is this that we are changing one provision, and changing the break-up value into the market value. That is all. That is the only substance of the Bill. Really, I would not think that it requires enormously long discussion in a Standing Committee; it is not very necessary and I am sure that the honourable Member would not demand it.

Mr. Chairman : Let us see what the House decides on the question. The question before the House is :

“That the Economic Reforms (Amendment) Bill, 1974, be referred to the Standing Committee, concerned.”

(The motion was negatived)

Mr. Chairman : Now, I put your motion, your question.

Mr. J. A. Rahim : I have already mentioned.

Mr. Chairman : He has got the right.

Mr. J. A. Rahim : Sir, I will not take very long and the House has not got much work today.

Khawaja Mohammad Safdar : I will listen to you very patiently.

Mr. J. A. Rahim : Sir, it is simply that compensation should be paid on market value alone and not the lower of the two values, the break-up value or the market value. That was the original formula and the amendment does not keep the formula simplified. There were 18 companies taken over, amongst those which are quoted on the Stock Exchange. In the case of 13 companies, the compensation turned out to be payable at the market value, because there was no break-up value. In the case of the remaining five companies, compensation was payable at a break-up value which was lower than the market value. Now, Sir, you might say, why have it in the beginning market value or break-up value. The fact is that if one has got to pay compensation, one desires to assess the real value of a thing, and the real value, theoretically, is the value of the company, on the plus side its assets, on the minus side its debts, obligations and so on. Now, theoretically, the break-up value which may not be the way we work out nowadays in mathematics exactly, but has been accepted not only by us, but also by other countries as giving the supposed real value of a company. Therefore, to say that it was unfair to put break-up value in is not correct, because on the other side the market value; the market value of what? —Not of the whole company or of an auctional type, no body would have known what the real value is. The real value would have been known if the company was auctioned or liquidated, then you would have the break-up value and the market value. But the market value is the market value of the shares. The share, supposing, is quoted at the nominal value of Rs. 10/- at the time of the floating of the company. Now that company is on the Stock Exchange, it is quoted at some other value. You may buy it for, say, Rs. 12/- on the assumption that you want to place your money profitably, that this will still go

[Mr. J.H. Rahim]

up further, in the expectation it will go up. That is how people buy shares and sell shares. But it may come down. If things go badly in a company, it may plummet. Then if you had a share value of Rs. 10/- and paid for it, not worth only, not face value, but paid for it, then you would lose the value of your money: But this is a normal Stock Exchange transaction. People who buy shares expect either to gain or to lose, but many people also buy shares in order to have a source of income, and a source of somewhat certain income. That is why this certain, income which is the interest paid on bonds and debentures, has got a lower interest-rate than the uncertain incomes which is somewhat speculative. That is how it is with the market value. What happened in the case of these five companies was this. They were, some of them, in a very bad shape when we took over and many of them had practically no market value for their shares. They were not worth changing hands. The Stock Exchange quotations are not correct always. They quite falsify the position, because sometimes two transactions are mixed in their quotations and on account of trust they don't say anything. But we know where those companies were. Particularly in case of those bad companies, because they were going towards liquidation. We took them over and saved them and, as you know, in Ravi Rayon Case, face value and market value, mounted up. The same was the case with Sutlej Chemicals and others. Now, I will give you the examples. The Pakistan PVC Ltd., which was not working properly at all, I think it was closed, in their case the break-up value was cited as a negative on a certain date, and Sutlej Chemicals was 5.13. Now the Ravi Rayon average market value given is 10.15, its break-up value is 2.57. We have done this deliberately because many small shareholders have invested in this accomplishment after the take-over and in the expectation that their better management would improve the lot; otherwise they would get practically zero in compensation. Meanwhile the big capitalists, many of them have sold out, leaving the company heavily in debt, or had found ways of removing their shares. So this is the modus operandi. Now the justification of this thing. It is also this, that when we took over, we wanted to give complete confidence to the people and we tried to improve it, and I think that it is justified to compensate them on the expectation; the market value really of the shares has become a value of expectation. So this is a fair thing. I do not think the Opposition has got anything against that. They have never objected to it, and when the Bill was passed in the National Assembly, I accepted it, I said that I accept it as an oral amendment although the Opposition had already walked out, but I did so. But what I find at the bottom of the Bill's proviso is this:

“Provided that in formulating the redemption programme, the Federal Government shall make provisions for the redemption of the bonds of such class of persons who are of meagre means and the amount of compensation payable to whom does not exceed such maximum amount as the Federal Government may deem fit.”

That was added from the amendment which was not moved, but was proposed by the Opposition, but which I moved myself. Now there is a logical reason for that. It is actually superfluous, because the Government is there to deal with those cases and can always deal with starving cases, but it had been incorporated in a recent Nationalisation Bill which was not before us in the Standing Committee, when we met, and I thought that it would be a good thing if there was equality of language and conditions, and that is why I myself took it up and added it. Anything that the Opposition had to suggest, practically I have done. Sir, this is all I would say, that no other amendments are required

in this Bill. I believe there is one moved. I think he should reflect upon it, because this takes care of his point.

Mr. Chairman : Yes, Mr. Kamran Khan.

Mr. Kamran Khan : Sir, I really fail to understand the economic policies of this Government. At the time of taking over these industries, it was said that they wanted to take over these industries to end exploitation and now the honourable Minister has come out with another plea. He says that some of the industries were liquidating, they were at the verge of bankruptcy and they wanted to save those industries, e.g. the PVC or the Ravi Rayon. He gave the names of those industries. Sir, I really fail to understand exactly to what we are heading for. Now Sir, I wish I had some more time at my disposal because, as I submitted earlier, I saw the Orders of the Day only this morning, I would have moved a few amendments. Now in this Bill itself, Sir, preferential treatment has been proposed for people of meagre means with regard to redemption of their shares. I would suggest to the honourable Minister that the same treatment, preferential treatment, should be given to the people of meagre means with regard to the value of their shares.

Mr. Chairman : There is an amendment on this point.

Mr. Kamran Khan : That the share holder of meagre means should be paid either the break-up value or the market value, whichever is more ; is there any amendment to that effect ?

Mr. Chairman : No.

Mr. Kamran Khan : That is my suggestion that they should be treated with regard to the value that is paid to them. That is then a suggestion. The provision of the Constitution provides that there should be equality before law and I don't want to go into details at the moment but, if possible, then I would suggest that the share holder of meagre means should be treated preferentially. Thank you, Sir.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! اس بل کی پہلی خواندگی پر اپنی گزارشات اس ایوان کے سامنے پیش کرتے ہوئے میں اس معزز ایوان کی توجہ ایک ایسے امر کی طرف بھی دلانا چاہتا ہوں جو اس سے متعلق ہے اور خصوصیت سے وزراء صاحبان کی خدمت میں عرض کرنا چاہتا ہوں۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ آئین کے آرٹیکل ۸۹ کے تحت اس ملک کی انتظامیہ کو یہ اختیار حاصل ہے یا مجھے کہنا چاہیے کہ صدر مملکت کو یہ اختیار حاصل ہے کہ وہ ہنگامی حالات کے پیش نظر آرڈیننس جاری کر دیں۔ جناب والا ! بدقسمتی سے قانون سازی کی یہ شاخ جسے آرڈیننس کہتے ہیں یہ انگریزوں کا ورثہ ہے اور جہاں کہیں بھی انگریز نے حکومت کی ہے، ماسوائے اپنے ملک کے وہاں انہوں نے یہ بری رسم پیدا کی۔ دنیا کے کسی اور ملک میں قانون سازی کا یہ طریقہ رائج نہیں لیکن جو منشاء آرٹیکل ۸۹ کی ہے وہ یہ ہے کہ اگر پارلیمنٹ کا اجلاس دیر سے ہونے والا ہو اور کوئی ایسا فوری مسئلہ، ایسا کوئی ہنگامی مسئلہ پیدا ہو جائے جس کے لیے صدر مملکت کی رائے میں فوری قانون سازی ضروری تصور کی جائے تو پھر

[Khawaja Mohammad Safdar]

نہیں یہ اختیار دیا گیا ہے لیکن افسوس کے ساتھ کہنا پڑتا ہے اور پھر میں محترم وزراء صاحبان کو یاد دلاتا ہوں کہ کل ہی وزیراعظم بھٹو نے یہ ارشاد فرمایا تھا کہ پارلیمنٹ اس ملک کی حکومت کے تین ستونوں میں سے ایک ہے اور ہر ایک کو اپنے اپنے دائرہ کار میں رہ کر اپنے فرائض کی انجام دہی میں پوری قوت اور پوری محنت سے کام کرنا چاہیے۔ اگر غیر ضروری طور پر اور لاشعوری طور پر انتظامیہ پارلیمنٹ کے فرائض میں مداخلت کرے تو وہ پارلیمنٹ کے وقار کو مجروح کرنے کے مترادف ہے۔ زیر بحث بل کے متعلق آرڈی ننس ۷ مارچ کو جاری ہوا۔ پارلیمنٹ کا مشترکہ اجلاس اس سے دو روز پہلے ہو رہا تھا۔ فروری کے آخر تک پارلیمنٹ علحدہ علحدہ اپنے اجلاس کرتی رہی۔ ۲۵ مارچ کو پھر نیشنل اسمبلی کا اجلاس ہونے والا تھا۔ میں نہیں سمجھتا کہ اگر ۴ دن پہلے حکومت اس قانون کو بل کی شکل میں پارلیمنٹ کے سامنے پیش کرے اس کو قانون کی شکل دے دیتی تو کیا بہتر نہ ہوتا؟ جتنا مجھے وقت ملا ہے۔ میں نے اس مسودہ قانون کا بغور مطالعہ کیا۔ اس میں کوئی نہی وہ بات تھی جس نے ہماری انتظامیہ کو اس بات پر اکسایا کہ وہ ۱۷ دن انتظار نہ کر سکی کہ پارلیمنٹ کا اجلاس ۲۵ مارچ کو ہونے والا ہے ہنگامی قانون جاری کرنے کی بجائے نیشنل اسمبلی میں بل کی صورت میں پیش کر کے قانون سازی کی جائے جس بات پر مجھے اعتراض ہے وہ میں آپ کی خدمت میں عرض کرتا ہوں کہ آئین میں کہا گیا ہے کہ جہاں اشد ضروری ہو ہنگامی قانون جاری کیا جائے۔ اس اختیار کو ضرور استعمال کریں لیکن اس کو روزمرہ کا معمول نہ بنا لیں کیونکہ اس سے میری رائے میں پارلیمنٹ کے وقار کو مجروح کیا جائے گا اور ایسا کیا جا رہا ہے۔ جناب والا! اس بل میں آپ دیکھیں گے کہ ۹ دن کی میعاد کسی خاص غرض کے لیے رکھی گئی تھی وہ ۹ دن کی مدت اڑا دی گئی ہے۔ جناب والا! Presidential Order میں ایسی کوئی مدت کا ذکر نہ تھا کہ کب مالکان کارخانہ جات کو یا کارخانہ کے حصہ داروں کو ان کے حصص کا معاوضہ اس صورت میں جب کہ حکومت نے ان کے حصص کو خرید لیا ہو تو کب دیا جائے گا۔ Presidential Order میں اس کی کوئی وضاحت نہیں کی گئی تھی۔ اگست ۱۹۷۳ء میں ایک آرڈی نینس کے ذریعے اس بات کی صراحت کی گئی اور یہ کہا گیا کہ ۹ دن کے اندر اندر نقدی کی صورت میں یا گورنمنٹ بانڈز کی صورت میں جن کارخانوں کو خریدا گیا ہے، جن کی ملکیت حکومت کے قبضے میں جا چکی ہے ان کے مالکان کو یا ان کے حصے داروں کو ان کا معاوضہ ادا کر دیا جائے گا۔ جناب والا! محترم وزیر صاحب نے اس پر قطعاً روشنی نہیں ڈالی کہ جب ۹

دن کی معیاد مقرر کی گئی تھی تو یہ سوچ سمجھ کر کی گئی تھی اور مجھے یقین ہے کہ انہوں نے بڑے گہرے غور کے بعد یہ فیصلہ کیا ہوگا کہ ۹۰ دن کے اندر اندر وہ یہ معاوضہ ان سب کو دے دیں گے۔ کل قانون بنایا جاتا ہے اور آج خود اس کو بنانے والے اس کا احترام نہیں کرتے اور پھر عوام سے یہ کیسے توقع کی جاسکتی ہے کہ وہ قانون کا احترام کریں۔ ۹۰ دن میں اگر نہیں ہو سکتا تھا تو اس کی معیاد ۱۲۰ دن کر لیتے، ۱۳۰ دن میں ختم کر لیتے اور اب سرے سے معیاد ہی اڑا دی ہے اور یہ بھی کہا گیا ہے کہ ۱۵ سال میں یہ بانڈز نقدی میں بدلے جائیں گے یا جب بھی گورنمنٹ کی مرضی ہوگی۔ کوئی معیاد مقرر نہیں کی گئی۔ اس شق میں درج شدہ شرط کی طرف میں بعد میں آتا ہوں۔ کوئی پابندی نہیں، جب ان پر پابندی تھی تو انہوں نے اس پابندی کی کوئی پروا نہیں کی۔ ۹۰ دن گزر گئے، ۱۸۰ دن گزر گئے اور کم و بیش ۳۶۰ دن گزر گئے اور اب تو پابندی نہیں ہے۔ اب اگر حکومت چاہے تو پندرہویں سال کے آخری مہینے میں بھی یہ ادا کر سکتے ہیں۔ اور غور فرمائیں کہ اس ملک میں ان بائیس خاندانوں ہی نے ان کارخانوں میں حصص نہیں خریدے ہوئے جو بدنام زمانہ ہیں اور میں ان کی حمایت کے لیے یہاں کھڑا نہیں ہوا اگر ان کو کوئی ناجائز نقصان پہنچ رہا ہو تو ایک پاکستانی کی حیثیت سے اور ایک شہری کی حیثیت سے انصاف کا تقاضا ہے کہ ہم میں سے ہر ایک ان کی حمایت کرے۔ میں اس بات کا مزید تذکرہ نہیں کرنا چاہتا۔ لیکن میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اس ملک کے بہت سے لوگ ہیں، مثلاً سرکاری ملازمین ہیں جن کی آمدنی کا ذریعہ یا تو ان کی pension ہے یا وہ آمدنی جو انہیں خرید کردہ حصص سے حاصل ہوتی ہے۔ بیوگان ہیں جنہوں نے اپنے اثاثے کسی دانش مند کے کہنے پر کسی کمپنی کے حصص خریدنے پر صرف کر دیے ہیں اس توقع پر کہ انہیں اس سے منافع حاصل ہوگا۔ پتہ ہی نہیں اور کئی لوگ ہیں چھوٹے چھوٹے لوگ یعنی کم سرمائے والے لوگ۔ کیا وہ پندرہ سال تک انتظار کریں گے کہ انہیں ان کے جائز طور پر صرف شدہ سرمایہ کا معاوضہ دیا جائے گا اس لیے میں بنیادی طور پر اس بات کے حق میں ہوں کہ کوئی نہ کوئی معیاد مقرر کرنی چاہیے اور پھر یہ بھی توقع کرتا ہوں کہ ہماری یہ حکومت اخلاق طور پر اپنے آپ پر یہ پابندی لگائے گی کہ اس معیاد کے اندر اندر معاوضہ ادا کرنا ہے لیکن وزیر صاحب نے اخلاقی پابندی تو کبھی قانونی پابندی بھی اڑا دی یہ مجھے سب سے بڑا اعتراض ہے۔ جناب والا! دوسری بات جس کی طرف میں آپ کی توجہ دلانا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ جن لوگوں کا لاکھوں روپے کا سرمایہ ان کارخانوں میں لگا ہوا ہے ان کے متعلق تو یہ خیال کیا جا سکتا ہے کہ اس قسم کا سرمایہ انہوں نے اور جگہ بھی لگایا ہوگا

[Khawaja Mohammad Safdar]

لیکن متوسط حال آدمی جس کا سارا سرمایہ بیس پچیس ہزار روپیہ ہے اور آج کل جیسے روپے کی قیمت گر رہی ہے اور اس کی قوت خرید کم ہو رہی ہے اس کے پیش نظر بیس پچیس تیس ہزار روپے کی کوئی وقعت نہیں اگر اس قسم کے تمام حصہ داروں کو کہ جن کے حصص کی قیمت ۵ ہزار روپے کے قریب ہو...

Mr. Chairman : Are you speaking on your amendment ?

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I am speaking generally.

Mr. Chairman : Your argument is not relevant.

خواجہ محمد صفدر : بہتر جناب والا ! ایک بات اور عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ابھی ابھی محترم وزیر صاحب نے ارشاد فرمایا ہے کہ ۱۸ کارخانوں میں سے جو قومی تحویل میں لئے گئے ہیں کم از کم دو کارخانے ایسے تھے جن کا دیوالیہ نکلنے والا تھا اور حکومت نے انہیں اپنے پاؤں پر کھڑا کیا ہے خوشی کی بات ہے لیکن بیشتر کارخانے اپنے حصہ داروں کو معقول منافع دیتے تھے۔ میری اطلاع کے مطابق گذشتہ دو سال میں ان کارخانوں نے حصہ داروں کو کوئی منافع نہیں دیا اور اگر دیا ہے تو بہت کم دیا ہے۔ ابھی چند روز ہوئے سابقہ بیکو اور حال بیکو سے تعلق رکھنے والے ایک صاحب نے بتایا کہ اس کمپنی نے ملازمین کو بونس اور حصہ داروں کو نفع منافع سے نہیں بلکہ reserve fund سے ادا کیا ہے ممکن ہے میری اطلاع غلط ہو اور خدا کرے کہ ایسا نہ ہو بیکو وہ ادارہ ہے جس کے منافع کے متعلق کئی قصے مشہور تھے اگر اس کا یہ حال ہو گیا ہے کہ اس کا منافع ظاہر کرنے کے لیے reserve fund سے روپیہ نکلوانا پڑتا ہے تو باقی صنعتی اداروں کی خبر نہیں کہ ان کا کیا بنا ہے۔ حقیقت یہ ہے جناب والا ! کہ ان اداروں کو ایسے لوگوں کے حوالے کر دیا گیا ہے کہ جن کے خاندان میں سے بھی کبھی کسی نے کاروبار نہیں کیا تھا۔ کسی صنعت کا انتظام نہیں کیا تھا ملازم آدمی تھے۔ دفاتر میں بیٹھ کر کام کرنے والے تھے وہ اپنے کام کے بڑے ماہر ہوں گے میں مانتا ہوں۔ لیکن مجھے جو کچھ معلوم ہے وہ یہ ہے کہ محکمہ صنعت کے کسی Assistant Director کو Managing Director بنا دیا گیا ہے کسی Deputy Director کو کسی دوسری بڑی Corporation کا Managing Director بنا دیا گیا۔ ان کا کوئی تجربہ نہیں ہے۔ اتنے بڑے بڑے کارخانوں کو چلانے کے لیے۔ یہ ایک specialised subject ہے۔ جن لوگوں نے یہ کارخانے چلائے ہیں انہیں کئی سال کا تجربہ ہے۔ اگر وہ زیادہ پڑھے لکھے نہ ہوں تب بھی ان کو کئی سال کا تجربہ ہے اور اگر وہ ایک چھوٹی سی دکان سے ایک بڑے کارخانے

تک پہنچے ہیں تو کسی تجربے کی بنیاد پر ہی پہنچے ہیں۔ بڑا نقص یہ ہوا کہ ہم نے ان قابل افراد سے جو کارخانوں کے چلانے کا تجربہ رکھتے تھے کوئی فائدہ نہیں اٹھایا اور ان کی بجائے ان نااہل لوگوں کے حوالے ان صنعتوں کو کر کے، ان صنعتوں کو برباد کیا ہے۔ ممکن ہے کہ وزیر صاحب کہیں کہ ایک کروڑ روپیہ اور مجھے معلوم ہے کہ وہ کہیں گے اور میرے پاس کئی اعداد و شمار ہیں تو میں خاص طور پر عرض کروں گا کہ جب بیکو کو take over کیا گیا تھا تو اس کارخانہ کی پیداوار لوہے کا سریہ بھی لوہا درآمد کر کے وہ کھلی منڈی میں گیارہ بارہ سو روپے ٹن کے حساب سے بھیجتے تھے اب اس کی قیمت کم و بیش چار ہزار روپیہ کے لگ بھگ ہے کیونکہ لوہا کی قیمتیں بڑھ گئی ہیں اس لیے وزیر صاحب کو پیداوار زیادہ معلوم ہوتی ہے۔ قیمت کے اعتبار سے، جب وزیر صاحب کارخانے کی پیداوار کو مقدار کے اعتبار سے دیکھیں گے تو ان میں سے ہر کارخانے کی پیداوار میں کمی نظر آئے گی میں ان کی توجہ اس امر کی طرف دلانا چاہتا ہوں۔ مجھے خوشی ہے اگر ہمارے ملک میں پیداوار بڑھتی ہے اور مجھے رنج ہے اگر ان کی کارخانوں کی پیداوار کم ہوتی ہے اس لیے نہیں کہ میرا اپنا کوئی کارخانہ ہے بلکہ اس لیے کہ ملک کا نقصان ہو رہا ہے اور کارخانے اپنی استعداد کے مطابق پیداوار نہیں دے رہے۔ اگر زیادہ پیداوار ہو رہی ہے تو مجھے خوشی ہے کہ ہمارے ملک کی پیداوار میں اضافہ ہو رہا ہے۔ میں ان گذارشات کے ساتھ درخواست کروں گا کہ جن نکات کی طرف میں نے توجہ دلائی ہے محترم وزیر صاحب ان کا تسلی بخش جواب دیں گے تاکہ میں پھر مزید بحث میں نہ پڑوں۔

Mr. Chairman : Now, I will put the question. Yes, Mr. Nomani, you can speak.

مفتی ظفر علی نعمانی : جناب چیئرمین ! بہت مختصر اور چند الفاظ میں چند باتیں کہوں گا کیونکہ ہمارے محترم خواجہ صاحب نے تقریباً ہر پوائنٹ پر بہت کچھ کہا ہے اور بڑی اچھی طرح کہا ہے کہ کسی پوائنٹ کو خواجہ صاحب نے نہیں چھوڑا مگر میں چند باتیں عرض کروں گا۔ ہمارے محترم وزیر صاحب نے اس بات کی طرف اشارہ کیا ہے کہ کچھ کمپنیوں کا دیوالیہ ہو رہا تھا ان کو ہم نے پاؤں پر کھڑا کیا ہے۔ دیوالیہ ہونے کے اسباب زیادہ تر دو ہی ہوتے ہیں اول یہ کہ ایسی کمپنیوں کی پروڈکشن بازار میں بک نہ رہی ہوں یا اس کے پاس اتنا سرمایہ نہ ہو کہ وہ اپنی پروڈکشن کو پورا کر سکے جن دو کمپنیوں کی طرف اشارہ کیا گیا ہے میرے خیال میں یہ ایسی دو کمپنیاں ہیں ان سے زیادہ نفع بخش ہمارے ملک میں اور کوئی کمپنی نہیں ہے۔ یہ سب سے زیادہ نفع بخش

[Mufti Zafar Ali Nomani]

اور کاروباری کمپنیاں ہیں مثلاً ریان کی مل اور کیمیکل کی مل ریان ملک میں جو لوگ اس وقت import کرتے ہیں وہ imported چیز سے کہیں زیادہ نفع کھاتے ہیں۔ اس قدر نفع کا ریان کا کاروبار ہے جس کا کوئی حساب نہیں اسی طرح کیمیکل نفع کا کاروبار ہے میرا جہاں تک خیال ہے موجودہ ان کے imported مال میں ۶۰۰ گنا نفع ہوا ہے اور اس میں انہوں نے ۶۰۰ سے ۸۰۰ گنا تک منافع کھایا ہے اور اب imported مال موجود نہیں اس وجہ سے اس کے دام ۸۰۰ گنا بڑھ گئے ہیں۔ اب کیمیکل کے نفع کے تناسب کا جہاں تک میرا خیال ہے کم ہو رہا ہے جناب والا! میں گزارش کروں گا کہ یہ کہتے ہیں کہ دیوالیہ ہو رہا تھا میں کہتا ہوں کہ دیوالیہ نہیں ہو رہا تھا اصل میں ان کو دیوالیہ کیا گیا تھا اگر کسی وقت ہمیں تحقیقات کرنے کا موقع دیں تو ہم اس کے متعلق آپ کو بتائیں گے اور صحیح طریقے پر کوشش کریں گے کہ ان دو کمپنیوں کو کن وجوہات کی بنا پر دیوالیہ کیا جا رہا تھا۔ راوی ریان کی بکری اتنی زیادہ ہے، اور اس کے مالک کے پاس کروڑوں روپے ہیں کہ اس کے دیوالیہ ہونے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ ان کے علاوہ اور بھی ریان کے مالک کی انڈسٹریاں ہیں۔ اس کے پاس سرمایہ کی کمی نہیں ہے تو پھر اس کے دیوالیہ ہونے کے کیا اسباب ہیں شاید یہ ہو سکتا ہے کہ مستقبل قریب میں گورنمنٹ اسے قومی تحویل میں لینے والی تھی یا کوئی ایسا مسئلہ ہو کہ بازار میں اس کی پروڈکشن نہ بک رہی ہو۔

جناب والا! دوسری چیز خواجہ صاحب نے افسران یا بعض نااہل افسران کی نااہلی کے بارے میں کہی ہے میں عرض کرتا ہوں۔

جناب چیئرمین: نعمانی صاحب! میں آپ سے ایک بات کہتا ہوں۔

مفتی ظفر علی نعمانی: میں اس طرف آرہا ہوں۔

جناب چیئرمین: بے شک آپ اسی طرف کی بات کریں سوال آپ کے سامنے یہ ہے اور جس کو آپ نے دیکھنا ہے کہ آپ اس کے principles پر کچھ کہیں جو اصول ہوتے ہیں قومیانے کے آپ ان پر کچھ کہیں کہ آیا آپ قومیانے کے خلاف ہیں یا اس کی تائید کرتے ہیں یا اس کے حق میں ہیں۔ یہ جو بل پیش کر رہے ہیں آپ اس کی تائید کرتے ہیں اس کی حمایت کرتے ہیں یا آپ اس کے خلاف ہیں بس اتنی بات ہے۔ وہ ریان ان وجوہات کی بنا پر فیل کی گئی یہ آپ بہت دور چلے جاتے ہیں ویسے میں آپ کو روکتا نہیں ہوں۔

مفتی ظفر علی نعمانی: جناب والا! میں گزارش کرتا ہوں جیسا کہ آپ

فرما رہے ہیں میں دراصل اس کی مخالفت میں نہیں ہوں مگر اس کو نا اہلی کے ساتھ قومیا یا جا رہا ہے میں نے اس کی شروع میں بھی سخت مخالفت کی تھی جناب والا ! ایک چیز میں آپ کے سامنے پیش کرنا چاہتا ہوں کہ اگر آپ نام لینے کی اجازت دیں تو میں نام لے کر بتاؤں کہ بعض انڈسٹریوں کو وہ لوگ جو مالک نہیں تھے ، چلا رہے تھے جیسا کہ بینکنگ وغیرہ میں بعض بنک ملازمین ملازم کی حیثیت سے چلا رہے تھے وہ لوگ اتنے قابل تھے جو چلا رہے تھے کہ ان کی قابلیت کو صرف ہم نہیں بلکہ ساری دنیا والے مانتے ہیں اور تسلیم کرتے ہیں اب ان قابل لوگوں کو نیچے بٹھا دیا گیا ہے ان کو الگ کر دیا گیا ہے اور ان کی جگہ پر منیجروں اور ڈائریکٹروں کو لاکر رکھ دیا ہے جو ایک چھوٹے سے بنک کو چلانے کی صلاحیت نہیں رکھتے ہیں ۔

جناب چیئرمین : میں ایک بار پھر آپ کی توجہ اس بل کی طرف دلانا چاہتا ہوں اور آپ کو یہ جتاننا چاہتا ہوں کہ یہ ترمیمی بل ہے ۔ صرف share ہولڈروں کی بابت ہے کہ آیا share ہولڈروں کو جس دن سے کارخانے قومیاٹے گئے ہیں ، ان سے پندرہ سال کے اندر اندر وہ value جو ہے مارکیٹ value کے حساب سے دی جائے یہ اصل بل بھی نہیں ہے بلکہ ترمیمی بل ہے ۔

مفتی ظفر علی نعمانی : جناب والا ! صرف ایک بات آپ کی خدمت میں عرض کروں ۔

جناب چیئرمین : آپ بہت سی باتیں کہیں مگر اس بل پر کہیں بل تو صرف حصص کی ادائیگی ۱۵ سال کی مارکیٹ value پر ہے ۔

مفتی ظفر علی نعمانی : جناب والا ! میں عرض کرتا ہوں کہ حصص کی ادائیگی میں ۱۵ سال کی مدت بالکل غلط ہے ۱۵ سال تک ان کو انتظار کرنا پڑے گا ۱۵ سال کی مدت میں اس کی فیس value کم ہو جائے گی ۔ اب مارکیٹ value گرتی جا رہی ہے ترمیمی بل کا مقصد بھی یہ ہے کہ اس کی مارکیٹ value کم ہو جائے اور اس طرح ان کے حصص کی ادائیگی کم ہو ۔

جناب چیئرمین : مگر وہ negotiable بھی تو ہیں ۔

مفتی ظفر علی نعمانی : اگر آپ بولنے نہیں دیتے تو میں ختم کرتا ہوں ۔

Mr. J.A. Rahim : Sir, I will be able to give a reply and allay some baseless fears expressed. I am opposing the amendments for very practical reasons. Let us take them one by one. The first amendment is "to move that clause 2 of the Bill be deleted". Now what this provision of 90 days is about is this. Had we not in the Ordinance removed that condition, then we would not have

[Mr. J.A. Rahim]

been able to take action today to give the people their compensation on the market value. Therefore, that was left. It was as a legal point only to give us the power to be able to compensate. Incidentally, I may point out that not everybody is affected. There are only 5 companies, plus one non-quotable company, Lahore Engineering, which are affected by it, where the break-up value has fallen very low. Therefore, the removal of the 90 days restriction was simply to enable us to take this action. I am sure that the honourable member from the Opposition, and the Opposition will not try to move this amendment because it is pointless, it is only hurting the people. Now, so much has been said about efficiency, and all that, of the companies, but we are not going to debate the whole subject. I would take up the really important amendment which is simply about the compensation. Maulana Sahib has been under a misapprehension that the Government is going to pay only for 15 years.

What the Government is giving are Government bonds. These bonds are like the bonds you buy also and are redeemable within a period of 15 years but we have improved upon what was in the original Bill. We have said about the rate of interest and also that the bonds shall be negotiable and shall also be eligible as security for advance. In other words if somebody does want cash money, he can go to the market and sell the bonds as he sells any other Government bonds. There is no difficulty there.

Mr. Chairman : That is clear.

Mr J.A. Rahim : Now, if he was to pledge his bonds he can do so too. He can give it as security with the Bank and draw an advance on that. He can do that. It is an improvement upon the old formula.

مفتی ظفر علی نعمانی : جناب والا ! کیا میں اپنی اطلاع کے لیے پوچھ سکتا ہوں اور وزیر صاحب بتائیں گے کہ حکومت جو موجودہ بانڈز دے رہی ہے ان بانڈز کی موجودہ قیمت جو ہے وہ shares سے کم ہے یا زیادہ ہے ؟

Mr. J.A. Rahim : That depends upon the money market and that affects other things besides these bonds, like any other bonds and here the interest rate is fairly high—1% above the bank rate. How can I give an assurance that ten years hence it is going to be at such and such price. I cannot give that assurance. The actual rate of bond will depend upon the average rate of interest in the country. This is the normal financial system. I think that Khawaja Sahib will have no objection, has none, to paragraph 3. He only wanted to add an improved proviso and I must say that this is a very cumbersome proviso and I would not like to see that introduced. Besides that it is all within the powers of the Government. I may point out to Maulana Sahib that I have made a general reference to the profiting earnings of some other companies, the companies which are showing zero break-up value. Maulana Sahib does not know our difficulties. What is my difficulty is this. The gentlemen who owned these companies before did not pay the fair share of electricity, of gas and did not pay the income tax. Today there is composite demands of all the arrears that we have been able to liquidate them and still earn profit which is something very good ; and the assertion is also wrong that the production has gone down. I must make a distinction. There are some industries which are inherently in this country profit producing. The best example is the textile industry. This is a fool's paradise. You do not have to run it efficiently. But an engineering industry is a very difficult industry. It requires a long gestation period. One other reason why this company—Beco—at one time was showing a fair sort of

profit. They were trading. They were not making profit by manufacturing. They were buying and selling. We will be able to explain all that when we publish a white paper and give an analysis. We do have some difficulties in production. Those are not only our difficulties, those are difficulties outside the country, and we are fighting against them. We are trying our best to give the country, the lowest price for these products, That was never thought of by the capitalists. So, it is not so bad. I oppose both the amendments and I suggest to the mover of the amendments that they are not necessary. If they withdraw these, it would be better.

Mr. Chairman : I will first put your motion for consideration at once and then we will come to the amendments.

The question before the House is :

“That the Bill further to amend the Economic Reforms Order, 1972 [The Economic Reforms (Amendment) Bill, 1974], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Now, we take up clause by clause consideration of the Bill. Second reading. Khawaja Mohammad Safdar, you have tabled amendment to Clause 2. Yes, you move.

Khawaja Mohammad Safdar : I beg to move :

“That Clause 2 of the Bill be deleted”.

Mr. Chairman : Amendment before the House is :

“That Clause 2 of the Bill be deleted”.

Mr. J.A. Rahim : It is opposed.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں زیادہ وقت نہیں لوں گا۔ صرف اتنا عرض کروں گا کہ حکومت کو اپنے اوپر کوئی نہ کوئی پابندی ضرور لگانی چاہیے۔ اگر ۹ دن کی مدت کو ناپسند کیا جا رہا ہے اور اس کو حذف کرنے کی خواہش ظاہر کی گئی ہے تو نوے دن سے زیادہ مدت مقرر کر لیں اور جن لوگوں کا سرمایہ کارخانوں میں لگا ہوا ہے ان کو لوٹانے کی کوشش کیجئے۔ یہ انصاف کا تقاضا بھی ہے۔ اگر اس سرمائے پر آپ منفعت بھی نہ دیں اور نہ سرمایہ لوٹایا جا رہا ہو جیسا کہ ابھی محترم وزیر صاحب نے یہی ارشاد فرمایا ہے کہ بعض صنعتوں میں پیداوار میں کمی ہے بعض صنعتوں کے سرمائے میں کمی واضح ہوئی ہے خواہ وہ پہلے تجارت سے روپے کھاتے تھے بہر حال وہ منافع کھا کر وہ منافع معقول مقدار میں حصہ داروں کو دیتے تھے۔ اس لیے یہ پابندی حکومت کو اپنے اوپر ضرور لگانی چاہیے اور اس پابندی کا احترام بھی کرنا چاہیے۔ جیسے کہ پہلے حکومت نے اپنے اوپر پابندی لگائی تھی مگر اس کا احترام نہیں کیا اس پابندی کو سرے سے ختم نہ کیجئے :

Mr. Chairman : Yes, Mr. J.A. Rahim.

Mr. J.A. Rahim : The limitation was the completing of the work for acquisition of the shares. I may point out that that work excepting for five companies mentioned has already been completed. We were in difficulty about those companies which were showing very low values. In their case we could not have issued orders. There was one non-quoted company a limited company. There enormous amount of work had to be done to determine and to come to a proper value. That was the only reason. In fact, the compensation is paid almost immediately. There is no question about it. It does not affect the period of compensation at all.

Mr. Chairman : Now the question before the House is :

“That Clause 2 of the Bill be deleted”.

(The motion was negatived)

Mr. Chairman : The amendment is rejected.

The question before the House is :

“That in the Economic Reforms Order, 1972 (P.O. No. 1 of 1972) hereinafter referred to as the said Order, in Article 7C, the commas and words, “,within a period of ninety days,” shall be omitted”.

Mr. J.A. Rahim, You want to speak on it ?

Mr. J.A. Rahim : There is no need to speak on it ; it has already been discussed.

Mr. Chairman : I will put Clause 2. Why read it again ?

Now the question before the House is :

“That Clause 2 forms part of the Bill”.

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clause 2 forms part of the Bill.

Now, we come to Clause 3. There is an amendment to Clause 3. Yes, you move Khawaja Sahib.

Mr. Chairman : There is an amendment to clause 3. You move, Khawaja Mohammad Safdar.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

“That the proviso to Clause 3 of the Bill be substituted by the following, namely :—

‘Provided that in formulating the redemption programme, the Federal Government shall make provisions for the redemption of the bonds of such class of persons who are of meagre means within a period of one year from the enforcement of this Act and the amount of

compensation payable to whom does not exceed the sum of Rs, 50,000,00'."

Mr. Chairman : The motion moved is :

"That the proviso to Clause 3 of the Bill be substituted by the following, namely :

'Provided that in formulating the redemption programme, the Federal Government shall make provisions for the redemption of the bonds of such class of persons who are of meagre means within a period of one year from the enforcement of this Act and the amount of compensation payable to whom does not exceed the sum of Rs. 50,000.00'."

Mr. J.A. Rahim : I oppose.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! مسودہ قانون میں درج proviso کو ذرا ملاحظہ فرمائیں ، میں اسے پڑھے دیتا ہوں :

"Provided that, in formulating the redemption programme, the Federal Government may make provisions for preferential redemption of the bonds of such class of persons who are of meagre means and the amount of compensation payable to whom does not exceed such maximum amount, as the Federal Government may deem fit."

تو جناب والا ! اس میں دو باتیں ہیں ، ایک تو یہ ہے کہ اس مسئلہ کو بھی حکومت کی صوابدید پر چھوڑا گیا ہے وہ خود یہ فیصلہ کرے گی کہ کم وسیلہ کون لوگ ہیں ۔ اور معاوضہ کی رقم کی آخری مد بھی خود ہی حکومت مقرر کرے گی ۔ یعنی حکومت نے یہ ذمہ داری لے لی ہے کہ وہ جس طرح چاہیں گے کریں گے ۔ تو جناب والا ! اگر میں اس معاملے کے متعلق کچھ کہتا تو یہ تو طویل بحث چھڑ جائے گی ۔ اس لیے میں نے اپنی ترمیم کے ذریعے حکومت پر پابندی لگانے کی کوشش کی ہے ۔ اور میں نے یہ تجویز پیش کی ہے کہ حصص کا معاوضہ حصہ داروں کو جو کم وسیلہ ہیں کو ایک سال کے اندر اندر دے دیا جائے اور وہ لوگ میرے نزدیک وہ ہیں جن کے حصص کی مالیت پچاس ہزار تک ہو ان کی رقم ان کا معاوضہ ایک سال کے اندر اندر ادا کر دیا جائے ۔ لیکن حکومت نے اس دوسرے امر کو بھی اپنی صوابدید پر رکھ لیا ہے کہ وہ خود اس رقم کی مقدار کا بھی تعین کرے گی اور اپنی مرضی کے مطابق کرے گی جناب والا ! ہو سکتا ہے کہ یہ حکومت اپنی مرضی سے بیس ہزار ، ہندہ ہزار یا ایک لاکھ کی رقم متعین کرے ، لیکن میں چاہتا ہوں کہ اس رقم کو یہ ایوان متعین کر دے ۔ جناب والا ! حکومت کو سپرپاور بننے کی کوشش

نہیں کرنی چاہیے، اس حکومت کے حوالے اگر اتنے زیادہ اختیارات کر دیے جائیں گے تو یہ کچھ مناسب نہیں ہوگا۔ اختیارات کی کوئی حد ہونی چاہیے۔ اختیارات کی کوئی حدود متعین کرنی ضروری ہیں تاکہ حکومت اس حد کے اندر اپنے فرائض انجام دے۔ جناب والا! میری اس تجویز کا ہرگز یہ مقصد نہیں کہ میں بڑے بڑے سرمایہ داروں کی وکالت کر رہا ہوں نہیں جناب والا! میں اس ملک کے ان غریب عوام کی وکالت کر رہا ہوں جن کے بل بوتے پر یہ حکومت برسراقتدار آئی اور جن کا نام وزراء صاحبان صبح شام یہاں لیتے ہیں۔ جناب والا! ان غریب لوگوں کا خیال کیا جائے جن کی آمدنیاں بہت کم ہیں۔

جناب چیئرمین: جھگڑا یہ ہے کہ وہ کہتے ہیں کہ ہم خود ان لوگوں کے لیے اس قیمت کا تعین کریں۔

(مداخلت)

آپ کہتے ہیں کہ میں کروں اور وہ کہتے ہیں کہ ہم خود ان غریب لوگوں کے لیے مقرر کریں گے۔۔۔

خواجہ محمد صفدر: وہ تو سہگل کو غریب کہہ دیں گے۔

جناب چیئرمین: وہ سہگل کو غریب نہیں کہیں گے۔ اگر ایسا کریں گے تو غریب لوگ ان کو ووٹ نہیں دیں گے یہ ایسی غلطی نہیں کریں گے۔

Mr. J.A. Rahim: He has mis-conception about this Bill. Anyway, I might point out to my honourable friend that the proviso has been put into it and the reason is this that this has formed part of the nationalisation programme. It refers to the redemption of the bonds; not the payment of compensation. Please make a distinction. For the payment to the poors, the clause could be the other way. The compensation payable in accordance with the provision shall be paid by the Federal Government in cash or in the form of Government Bonds. So the payment of compensation has already been laid down and the cash is the possibility of the payment. So, there is no question of unfair deal. I would not like to see a limit of property prescribed in this for certain very obvious financial reasons (technical reasons). One of them is this that these are not specific bonds. These are Government bonds, Government has taken away not all the shares—some part of the shares and given bonds in exchange for those shares, i.e. the compensation. It has not confiscated their shares. One might think that this is our method alone. But I have just been told that the Italians do not pay compensation except through Government bonds. They have doing systematically and doing quite well. For the same reason, I oppose the amendment. In the Bill, it is sufficiently clear and I am sure that the Honourable Member will agree with me and there is no need to add a limit.

Mr. Chairman : The question before the House is :

“That the proviso to Clause 3 of the Bill be substituted by the following, namely :—

‘Provided that in formulating the redemption programme, the Federal Government shall make provisions for the redemption of the bonds of such class of persons who are of meagre means within a period of one year from the enforcement of this Act and the amount of compensation payable to whom does not exceed the sum of Rs. 50,000.00.’”

(The motion was negated)

Mr. Chairman : Clause 3.

The question before the House is :

“That Clause 3 forms part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Now, Clause 4.

The question before the House is :

“That Clause 4 form part of the Bill ”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Now Clause 1, Short title and Preamble. The question before the House is :

“That Clause 1, Short title and Preamble form part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Yes, Mr. Rahim.

Mr. J.A. Rahim : Sir, I beg to move :

“That the Bill further to amend the Economic Reforms Order, 1972 [The Economic Reforms (Amendment) Bill, 1974], be passed.”

Mr. Chairman : The motion before the House is :

“That the Bill further to amend the Economic Reforms Order, 1972 [The Economic Reforms (Amendment) Bill, 1974], be passed.”

No speech from either of the sides. There is no Opposition to it at all. Haji Sahib, would you like to say something?

Haji Niamatullah Khan : No, Sir.

Mr. Chairman : It is up to you. Anyhow, the question before the House is :

“That the Bill further to amend the Economic Reforms Order 1972, The Economic Reforms (Amendment) Bill 1974], be passed.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : The Bill stands passed. Now Item No. 5. Mr. Rahim, you move it.

Mr. J.A. Rahim : If you consider that it should be moved today, I would move it, otherwise I would request that it should be postponed to an appropriate date.

Mr. Chairman : I have no power or right to enforce anything on any side of the House. I understand that they would like the Bill to be referred to the Standing Committee.

Mr. J.A. Rahim : I oppose it. If you adjourn today, they will have time to consider it. They may be given time to study it. I would agree if it is postponed.

Mr. Chairman : I feel that they want time to study it and then to move amendments. And you agree to this. So you are not moving it. Now, there is no other work. What is your suggestion. Should we meet in the morning at nine.

Mr. J.A. Rahim : No, I leave it to you because we have to do the office work in the morning.

Mr. Chairman : 9.30 will suit you.

Mr. J.A. Rahim : 10.00 will be alright.

Mr. Chairman : All right. The House stands adjourned to meet again tomorrow at 10.00

(The Senate then adjourned to meet again at ten of the clock in the morning on Thursday, April 4, 1974).
